Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2075/92

z 30. júna 1992

o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom

(UL L 215, 30.7.1992, str. 70)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Rady (ES) č. 3290/94 z 22. decembra 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M2**	Nariadenie Rady (ES) č. 711/95 z 27. marca 1995	L 73	13	1.4.1995
►**M3**	Council Regulation (EC) No 415/96 of 4 March 1996 (*)	L 59	3	8.3.1996
►**M4**	Council Regulation (EC) No 2444/96 of 17 December 1996 (*)	L 333	4	21.12.1996
►**M5**	Council Regulation (EC) No 2595/97 of 18 December 1997 (*)	L 351	11	23.12.1997
►**M6**	Nariadenie Rady (ES) č. 1636/98 z 20. júla 1998	L 210	23	28.7.1998
►**M7**	Nariadenie Rady (ES) č. 660/1999 z 22. marca 1999	L 83	10	27.3.1999
►**M8**	Nariadenie Rady (ES) č. 1336/2000 z 19. júna 2000	L 154	2	27.6.2000
►**M9**	Nariadenie Komisie (ES) č. 546/2002 z 25. marca 2002	L 84	4	28.3.2002
►**M10**	Nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14. apríla 2003	L 122	1	16.5.2003
►**M11**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2319/2003 zo 17. decembra 2003	L 345	17	31.12.2003
►**M12**	Nariadenie Rady (ES) č. 1679/2005 zo 6. októbra 2005	L 271	1	15.10.2005
►**M13**	Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003	L 270	1	21.10.2003
►**M14**	Nariadenie Rady (ES) č. 864/2004 z 29. apríla 2004	L 206	20	9.6.2004

Zmenené a doplnené:

►**A1**	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003
►**A3**	Akt o pristúpení Bulharska a Rumunska	L 157	203	21.6.2005

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

▼B

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2075/92

z 30. júna 1992

o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([3]),

keďže fungovanie a rozvoj spoločného trhu poľnohospodárskych výrobkov musí sprevádzať založenie Spoločnej poľnohospodárskej politiky na účel zahrnutia najmä spoločnej organizácie trhov, ktoré by v závislosti na výrobkoch mohli nadobudnúť rôzne formy;

keďže cieľom Spoločnej poľnohospodárskej politiky je dosiahnuť ciele článku 39 zmluvy, a najmä v sektore surového tabaku dosiahnuť stabilizáciu trhov a primeraného životného štandardu daných obyvateľov zaoberajúcich sa poľnohospodárstvom; keďže tieto ciele možno dosiahnuť prispôsobením zdrojov požiadavkám, a to najmä prostredníctvom politiky orientovanej na kvalitu;

keďže súčasná situácia na tabakovom trhu, na ktorom ponuka nezodpovedá dopytu, si vyžaduje zásadnú a dôkladnú revíziu opatrení spoločenstva, ktorými sa trh doteraz riadil, pričom sa naďalej zabezpečí pestovanie tabaku tradičnými výrobcami; keďže takáto revízia si vyžaduje zjednodušenie trhových riadiacich mechanizmov, obmedzenie výroby v súlade s požiadavkami trhu a požiadavkami rozpočtu a silnejšie prostriedky kontroly na zabezpečenie toho, aby riadiace mechanizmy plne dosiahli ciele spoločnej organizácie trhu;

keďže tabakové odrody možno zaradiť do skupín podľa pestovateľskej techniky a výrobných nákladov, berúc na vedomie pomenovania používané na medzinárodnom trhu;

keďže konkurencia na tabakovom trhu si vyžaduje podporu tradičných výrobcov tabaku; keďže táto podpora by mala byť založená na prémiovom systéme, ktorý umožňuje predaj tabaku v spoločenstve;

keďže prémiový systém možno účinne riadiť prostredníctvom pestovateľských zmlúv medzi pestovateľmi a prvými spracovateľmi, ktoré pestovateľom zaručia stabilný odbyt a spracovateľom pravidelné dodávky tabaku; keďže vyplácanie sumy, ktorá je zahrnutá v zmluve a zodpovedá prémii, spracovateľom výrobcovi v čase dodávky tabaku, ktorá podlieha súladu s požiadavkami kvality, zabezpečuje pestovateľom podporu a zároveň uľahčuje riadenie prémiového systému;

keďže v záujme toho, aby sa v spoločenstve obmedzila výroba tabaku a znížila produkcia odrôd, ktoré nejdú ihneď na odbyt, mal by sa pre spoločenstvo ustanoviť maximálny celkový garantovaný prah a ten by sa mal ročne rozdeliť na osobitné garantované prahy pre príslušné skupiny odrôd;

keďže na účely zabezpečiť, aby sa garantované prahy dodržiavali, sa musí na obmedzené obdobie zriadiť systém spracovateľskej kvóty; keďže členské štáty v rámci garantovaných prahov na prechodné

([1]) Ú. v. ES C 295, 14.11.1991, s. 10.
([2]) Ú. v. ES C 94, 13.4.1992.
([3]) Ú. v. ES C 98, 21.4.1992, s. 18.

▼B

obdobie a pre dané firmy musia vymedziť spracovateľské kvóty, uplatnia pravidlá spoločenstva stanovené na tento účel, aby na základe množstiev vyrobených v minulosti, ale bez ohľadu na akékoľvek abnormálne výrobné úrovne, zabezpečili ich spravodlivé rozdelenie; keďže sa prijmú potrebné opatrenia, aby sa následne za prijateľných podmienok mohli rozdeliť kvóty výrobcom; keďže členské štáty, ktoré majú potrebné údaje na rozdelenie kvót výrobcom na základe produkcie dosiahnutej v minulosti, by mali byť oprávnené tieto kvóty rozdeliť;

keďže prví spracovatelia nesmú uzatvárať pestovateľské zmluvy na množstvá presahujúce pridelené kvóty; keďže náhrada prémie sa obmedzí na čiastku zodpovedajúcu kvóte;

keďže by sa malo prijať ustanovenie, aby prémiový systém a systém obmedzenia výroby zo začiatku prebiehali do roku 1997, aby sa tieto systémy na základe skúseností mohli preskúmať a pravdepodobne prispôsobiť na ďalšie obdobie;

keďže opatrenia usmerňovania výroby môžu dopomôcť k stabilizácii tabakového trhu a k zlepšeniu kvality výroby; keďže osobitná pomoc umožní odbytovým organizáciám výrobcov prispieť k zlepšeniu organizácie a usmerňovaniu výroby; keďže výskumný program, ktorý sa financuje výnosmi zo zrážky z prémie, umožní priblížiť pestovanie tabaku k vytvoreniu súladu s požiadavkami spoločenstva pokiaľ ide o zdravotníctvo; keďže napokon je program preorientovania sa pre pestovateľov odrôd Mavra, Tsebelia, Forchheimer Havanna IIc a hybridov tabaku Geudertheimer potrebný vzhľadom na význam týchto odrôd pre hospodárstvo určitých regiónov spoločenstva;

keďže zriadenie jednotného trhu si na vonkajších hraniciach vyžaduje jednotný systém obchodovania;

keďže sa možno vzdať kvantitatívnych obmedzení na vonkajších hraniciach spoločenstva; keďže, ak sa však vyskytnú výnimočné okolnosti, spoločenstvo na účel neponechať trhu spoločenstva bez ochrany voči narušeniu by malo byť schopné bez meškania prijať všetky potrebné opatrenia;

keďže nepredvídané trhové okolnosti môžu vyžadovať, aby Komisia prijala výnimočné podporné trhové opatrenia;

keďže poskytovanie určitej pomoci by mohlo ohroziť dosiahnutie jednotného trhu; keďže v tabakovom sektore by sa mali uplatniť zmluvné ustanovenia, ktoré upravujú posudzovanie pomoci poskytovanej členskými štátmi a zákaz pomoci nekompatibilnej so spoločným trhom;

keďže v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([1]) by spoločenstvo malo niesť finančnú zodpovednosť za výdavky, ktoré členským štátom vzniknú v zmysle tohto nariadenia;

keďže skúsenosti ukazujú, že v tabakovom sektore je účinnejšia prísnejšia kontrola, keďže vo vhodných prípadoch by sa nezávislej dozornej agentúre mohli prideliť určité kontrolné právomoci, aby sa mohla zaoberať osobitnými požiadavkami tabakového trhu;

keďže spoločná organizácia tabakového trhu musí súčasne a náležite zohľadniť ciele ustanovené v článkoch 39 a 110 zmluvy;

keďže prechod z opatrení ustanovených nariadením Rady (EHS) č. 727/70 z 21. apríla 1970 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom ([2]) na opatrenia ustanovené v tomto nariadení sa musí uskutočniť za najlepších možných podmienok; keďže sa na zabezpečenie tohto prechodu môžu javiť ako potrebné prechodné opatrenia; keďže

([1]) Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2048/88 (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 1).

([2]) Ú. v. ES č. L 94, 28.4.1970, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 860/92 (Ú. v. ES L 91, 7.4.1992, s. 1).

▼B

nové opatrenia by sa mali stať plne uplatniteľné až od zberu v roku 1993,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

▼M12

Článok 1

Spoločná organizácia trhu so surovým tabakom sa vzťahuje na surový alebo nespracovaný tabak a tabakový odpad zaradený do číselného znaku KN 2401.

———————

▼B

HLAVA I

Prémiový systém

Článok 3

▼M6

1. Počínajúc zberom úrody v roku 1999 sa uplatňuje prémiový systém pre tabak, ktorý stanovuje čiastky pre všetky odrody tabaku uvedené v každej z rôznych skupín.

▼M7

2. Na tabak sušený teplým vzduchom, tabak sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu a tabak sušený vzduchom v tme, pestované v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku a Nemecku, sa však poskytne doplnková suma. Táto suma sa rovná 65 % rozdielu medzi prémiou za tieto odrody tabaku platnou pre zber v roku 1998 a prémiou za tieto odrody tabaku platnou pre zber v roku 1992.

▼B

3. Cieľom prémie je doplniť príjmy výrobcov, ktorých výrobky zodpovedajú požiadavkám trhu, a uľahčiť odbyt tabaku vyrobeného v spoločenstve.

Článok 4

1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 43 odseku 2 zmluvy Rada stanoví čiastku prémie a dodatkové čiastky pre každý zber tabaku, pričom zohľadní predovšetkým minulé a predvídateľné možnosti predaja rôznych druhov tabaku za bežných konkurenčných podmienok na trhu spoločenstva a na svetovom trhu.

2. Čiastka prémie sa stanoví:

a) na kilogram listového tabaku, ktorý neprešiel prvým spracovaním a trhovou úpravou;

b) na každú skupinu surového tabaku.

▼M6

Článok 4a

1. Prémia zahŕňa pevnú časť, premenlivú časť a zvláštnu pomoc.

2. Premenlivá časť prémie zodpovedá 30 % až 45 % z celkovej prémie. Zavedie sa postupne až do zberu úrody roku 2001. V rámci určeného rozsahu sa môže upravovať podľa odrodovej skupiny a členského štátu.

▼M6

3. Pevná časť prémie sa vyplatí buď skupinám výrobcov na rozdelenie pre členov skupiny, alebo jednotlivým výrobcom, ktorí nie sú členmi skupiny.

4. Premenlivá časť sa vyplatí skupinám výrobcov, ktoré ju rozdelia každému členovi v pomere k nákupnej cene, ktorú zaplatil prvý spracovateľ za jeho úrodu.

5. Zvláštna pomoc, ktorá nesmie presiahnuť 2 % celkovej prémie sa vyplatí skupinám výrobcov.

▼B

Článok 5

Udeľovanie prémie podlieha najmä nasledujúcim podmienkam:

a) tabak musí pochádzať z výrobnej oblasti určenej pre príslušnú odrodu;

b) musia sa splniť požiadavky na kvalitu;

c) výrobca podľa pestovateľskej zmluvy musí listový tabak dodať do prevádzkových priestorov prvého spracovateľa.

▼M6

Článok 6

1. Pestovateľské zmluvy sa uzatvoria medzi prvými spracovateľmi tabaku a skupinami výrobcov alebo jednotlivými výrobcami, ktorí nie sú členmi skupiny.

2. Pre účely tohto nariadenia:

— „pojem“ výrobca znamená jednotlivých výrobcov, ktorí nie sú členmi skupiny, jednotlivých výrobcov, ktorí sú členmi skupiny, alebo skupín výrobcov, z ktorých všetci dodávajú svoju úrodu surového tabaku na základe pestovateľskej zmluvy prvému spracovateľovi,

— „prvý spracovateľ“ znamená každú schválenú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá vykonáva prvé spracovanie surového tabaku vo vlastnom mene a na vlastné náklady a prevádzkuje jeden alebo viac podnikov na prvé spracovanie tabaku, vhodne vybavených na tento účel,

— „prvé spracovanie“ znamená spracovanie surového tabaku dodávaného výrobcom na stály, uskladniteľný výrobok uložený v jednotných balíkoch v kvalite, ktorá spĺňa požiadavky konečného užívateľa (spracovateľa).

3. Pestovateľská zmluva musí obsahovať:

— záväzok prvého spracovateľa, že zaplatí výrobcovi nákupnú cenu podľa stupňa kvality,

— záväzok výrobcu, že bude prvému spracovateľovi dodávať surový tabak, ktorý spĺňa požiadavky kvality bližšie určené v zmluve.

4. Príslušný orgán členského štátu zaplatí po predložení dôkazu o dodaní tabaku a o zaplatení ceny, ako je uvedené v prvej zarážke odseku 3:

— pevnú časť prémie skupine výrobcov alebo jednotlivému výrobcovi, ktorý nie je členom skupiny,

— premenlivú časť prémie a zvláštnu pomoc skupine výrobcov.

Prechodne a na dobu, ktorá nepresiahne dve úrody sa však prémia môže vyplácať prostredníctvom sprostredkovateľa prvého spracovateľa.

▼M9

5. Členský štát, ak mu to umožňuje jeho štruktúra, sa môže obrátiť na odbytovú organizáciu výrobcov, ktorí sa chcú zúčastniť aukčnej schémy pestovateľských zmlúv podľa odseku 1 pre určitú skupinu odrôd, ak je táto zmluva uzavretá pred dňom, v ktorom začína dodávanie tabaku.

▼M6

Článok 7

Pravidlá pre uplatnenie tejto hlavy sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

Ich rozsah musí zahŕňať:

— vymedzenie výrobných zón pre každú odrodu,

— požiadavky kvality pre dodávaný tabak,

— iné podrobnosti pestovateľskej zmluvy a konečný termín jej uzatvorenia,

— podmienky zloženia záruky výrobcami, ktorí žiadajú o preddavok a podmienky jej poskytnutia a uvoľnenia,

— stanovenie premenlivej časti prémie,

— podmienky špecifickej prémie pre pestovateľské zmluvy uzatvorené so skupinami výrobcov,

— kroky, ktoré sa majú podniknúť, ak výrobca alebo prvý spracovateľ nesplnia svoje záväzky,

— aukčný systém pestovateľskej zmluvy, vrátane možnosti pre prvého nákupcu vyrovnávať akúkoľvek ponúknutú cenu.

▼B

HLAVA II

Systém obmedzenia výroby

▼M6

Článok 8

▼A2

Pre spoločenstvo sa stanoví maximálny celkový záručný prah 402 953 ton surového listového tabaku pre jeden zber.

▼M6

V rámci tohto množstva Rada stanoví jednotlivé garantované množstvové prahy pre každú odrodovú skupinu pre tri za sebou nasledujúce úrody v súlade s postupom ustanoveným v článku 43 (2) zmluvy.

Článok 9

1. Aby sa zabezpečilo dodržiavanie garantovaných množstvových prahov, zavedú sa výrobné kvóty.

2. Rada, konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 43 (2) zmluvy, rozdelí množstvo, ktoré je k dispozícii pre každú odrodovú skupinu, medzi členské štáty výrobcov pre tri za sebou nasledujúce úrody.

3. Na základe množstiev stanovených podľa odseku 2 a bez toho, aby boli dotknuté odseky 4 a 5, členské štáty pridelia výrobné kvóty jednotlivým výrobcom, ktorí nie sú členmi skupiny výrobcov a skupinám výrobcov, v pomere k priemernému množstvu tabaku príslušnej skupiny odrôd dodávanej na spracovanie každým individu-

▼M6

álnym výrobcom počas troch rokov predchádzajúcich roku poslednej úrody.

4. ►M8 Pred konečným dňom uzavretia pestovateľských zmlúv možno členské štáty splnomocniť na prevod častí ich rozdelených garantovaných prahov na iné skupiny odrôd. ◄

Vzhľadom na tretí pododsek, vedie zníženie garantovaného množstva o jednu tonu pre jednu odrodovú skupinu k zvýšeniu garantovaného množstva o nanajvýš jednu tonu pre inú odrodovú skupinu.

Nepresunutie časti prídelov garantovaných množstvových prahov z jednej odrodovej skupiny na inú by mohlo spôsobiť dodatočné náklady pre EPUZF (Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond).

Množstvá povolené na presun sa určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

▼M9

5. Producentské členské štáty budú oprávnené k tvorbe národnej kvóty rezerv, ktorých pravidlá prevádzky sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

▼M6

Článok 10

1. Na každé množstvo prevyšujúce kvótu výrobcu sa nemôže poskytnúť prémia.

2. Napriek odseku 1 môže výrobca dodať svoju nadprodukciu až do 10 % svojej kvóty pre každú odrodovú skupinu, pričom poskytnutie prémie na tento prebytok prichádza do úvahy pri nasledujúcom zbere úrody za predpokladu, že adekvátne zníži svoju produkciu pri tomto zbere tak, aby bola dodržaná spojená kvóta pre oba zbery úrody.

3. Členské štáty povedú presné údaje o výrobe všetkých jednotlivých výrobcov tak, aby im mohli, kde je to vhodné, prideliť výrobné kvóty.

4. Výrobné kvóty sa môžu presúvať medzi jednotlivými výrobcami v tom istom členskom štáte.

Článok 11

Pravidlá pre uplatňovanie tejto hlavy sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

HLAVA III

Opatrenia na konverziu výroby

▼M12

_____

▼M9

Článok 13

▼M11

1. Zriaďuje sa tabakový fond spoločenstva (ďalej len „fond“), ktorý sa bude financovať zrážkami:

— 2 % z prémie za úrodu roku 2002,

— 3 % z prémie za úrodu roku 2003,

▼M13
▼M14

— 3 % z prémie za úrodu 2005.

▼M9

2. Fond bude financovať činnosti z nasledujúcich oblastí:

a) zlepšenie povedomia spoločnosti o škodlivých účinkoch všetkých foriem spotreby tabaku najmä prostredníctvom informácií a vzdelania, podporu zberu údajov na účel založenia modelov spotreby tabaku a výkonu epidemiologických výskumov nikotinizmu v spoločenstve a výskumu o prevencií nikotinizmu,

▼M12

b) osobitné opatrenia, ktoré majú pestovateľom tabaku pomôcť prejsť na pestovanie iných plodín alebo na iné hospodárske činnosti vytvárajúce pracovné miesta, a štúdie o možnostiach takého prechodu pestovateľov tabaku.

Článok 14a

Podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 13 sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 23.

▼M1

HLAVA IV

Obchod s tretími krajinami

Článok 15

Pokiaľ toto nariadenie neustanovuje inak, vzťahujú sa colné sadzby v Spoločnom colnom sadzobníku na výrobky vymenované v článku 1.

Článok 16

1. Všeobecné pravidlá na výklad kombinovanej nomenklatúry a osobitné pravidlá na jej uplatňovanie sa vzťahujú na klasifikáciu výrobkov, ktoré spadajú pod toto nariadenie.

2. Okrem prípadov, keď je stanovené inak v tomto nariadení alebo v ustanoveniach prijatých podľa neho, sa pri obchodovaní s tretími krajinami zakazuje nasledovné:

a) vyberanie akéhokoľvek poplatku, ktorý má rovnocenný účinok ako clo,

b) uplatňovanie akéhokoľvek obmedzenia množstva na dovozy alebo opatrenia, ktoré má rovnocenný účinok.

Článok 16a

1. V prípade, že by sa z dôvodu dovozov alebo vývozov ovplyvnil trh spoločenstva s jedným alebo viacerými výrobkami, ktoré sú vymenované v článku 1 alebo by hrozilo jeho vážne narušenie, čo by pravdepodobne ohrozilo dosiahnutie cieľov ustanovených v článku 39 zmluvy, je možné uplatniť vhodné opatrenia pri obchodovaní s tretími krajinami, až kým takéto narušenie alebo hrozba takéhoto narušenia neprestane.

Rada, konajúc na návrh Komisie v súlade s hlasovacím postupom, ktorý je ustanovený v článku 43 (2) zmluvy, prijme všeobecné pravidlá na uplatňovanie tohto odseku a určí prípady a obmedzenia, v rámci ktorých môžu členské štáty uskutočňovať ochranné opatrenia.

2. Ak vznikne situácia, ktorá je uvedená v odseku 1, rozhodne Komisia, na požiadanie členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy, o potrebných opatreniach; takéto opatrenia, ktoré budú ihneď uplatniteľné, sa oznámia členským štátom. V prípade, že Komisia obdrží

▼M1

žiadosť od členského štátu, rozhodne o nej do troch pracovných dní od prijatia žiadosti.

3. Opatrenia, o ktorých Komisia rozhodne, môže ktorýkoľvek členský štát predložiť Rade do troch pracovných dní odo dňa, kedy boli oznámené. Rada bezodkladne zasadne. Konajúc na základe kvalifikovanej väčšiny môže príslušné opatrenie zmeniť alebo zrušiť.

4. Tento článok sa uplatní pri zohľadnení záväzkov, ktoré vyplývajú z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 228 (2) zmluvy.

▼M6

HLAVA V

Kontrolné opatrenia

▼M12

Článok 17

1. Členské štáty uskutočňujú všetky potrebné kroky s cieľom zabezpečiť a preveriť dodržiavanie ustanovení Spoločenstva týkajúcich sa surového tabaku.

2. Pravidlá na uplatňovanie tejto hlavy sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 23.

▼M6

HLAVA VI

Všeobecné a prechodné opatrenia

▼B

Článok 18

Ak toto nariadenie neustanoví inak, články 92, 93 a 94 zmluvy sa uplatnia na výrobu a obchodovanie s výrobkami uvedenými v článku 1.

▼M12

———————

▼M6

Článok 20

Aby sa mohli riešiť nepredvídané okolnosti, môžu sa prijať výnimočné opatrenia na podporu trhu v súlade s postupom ustanoveným v článku 23. Ich rozsah a trvanie sa prísne vymedzí na to, čo je potrebné na podporu trhu.

▼B

Článok 21

Členské štáty a Komisia si navzájom zašlú potrebné informácie na uplatnenie tohto nariadenia. V súlade s postupom stanoveným v článku 23 sa prijmú podrobné pravidlá zasielania a rozšírenia takýchto informácií.

Článok 22

Zriadi sa Riadiaci výbor pre tabak (ďalej len „výbor“), ktorý sa bude skladať zo zástupcov členských štátov, a predsedať mu bude zástupca Komisie.

▼M10

Článok 23

1. Komisii pomáha Riadiaci výbor pre tabak.

▼M10

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ([1]).

Obdobie ustanovené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na jeden mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼B

Článok 24

Výbor môže zvážiť akúkoľvek záležitosť, ktorú predložil predseda z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie zástupcu členského štátu.

▼M12

_____

▼B

Článok 28

Nariadenie (EHS) č. 727/70 sa ruší s účinkom od zberu úrody v roku 1993.

Článok 29

Toto nariadenie sa uplatňuje od zberu úrody v roku 1993.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M12

_____

([1]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.